IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1948

z dne 25. novembra 2019

o začetku preiskave glede možnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/186 na uvoz nekaterih vrst jekla, odpornih proti koroziji, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ter o uvedbi registracije takega uvoza

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]), ter zlasti člena 13(3) in člena 14(5) Uredbe,

potem ko je obvestila države članice,

ob upoštevanju naslednjega:

A. PREISKAVA PO URADNI DOLŽNOSTI

(1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) se je odločila, da bo na lastno pobudo v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) Uredbe (EU) 2016/1036 (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba) raziskala morebitno izogibanje protidampinškim ukrepom, uvedenim na uvoz nekaterih vrst jekla, odpornih proti koroziji, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ter da bo uvedla registracijo takega uvoza.

B. IZDELEK

(2) Izdelek, ki ga zadeva morebitno izogibanje, so ploščato valjani izdelki iz železa ali legiranega ali nelegiranega jekla, pasivizirani z aluminijem, vroče platirani ali prevlečeni s cinkom in/ali aluminijem, brez drugih kovin, kemično pasivizirani, ki vsebujejo 0,015 mas. % ali več, vendar ne več kot 0,170 mas. % ogljika, 0,015 % ali več, vendar ne več kot 0,100 mas. % aluminija, ne več kot 0,045 mas. % niobija, ne več kot 0,010 mas. % titana in ne več kot 0,010 mas. % vanadija ter so predloženi v kolobarjih, razrezani na kose pločevine in ozke pasove.

Izključeni so naslednji izdelki:

— iz nerjavnega jekla, iz silicijevega jekla za elektropločevine in iz hitroreznega jekla,

— vroče ali hladno valjani (hladno deformirani), brez nadaljnje obdelave.

Zadevni izdelek je trenutno uvrščen pod oznake KN ex 7210 41 00, ex 7210 49 00, ex 7210 61 00, ex 7210 69 00, ex 7212 30 00, ex 7212 50 61, ex 7212 50 69, ex 7225 92 00, ex 7225 99 00, ex 7226 99 30 in ex 7226 99 70 (oznake TARIC: 7210 41 00 20, 7210 49 00 20, 7210 61 00 20, 7210 69 00 20, 7212 30 00 20, 7212 50 61 20, 7212 50 69 20, 7225 92 00 20, 7225 99 00 22, 7225 99 00 92, 7226 99 30 10, 7226 99 70 94), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek). Za ta izdelek se uporabljajo trenutno veljavni ukrepi.

Izdelek v preiskavi zaradi morebitnega izogibanja so nekatere vrste jekla, odporne proti koroziji. Te so ploščato valjani izdelki iz železa ali legiranega ali nelegiranega jekla, vroče platirani ali prevlečeni s cinkom in/ali aluminijem in/ali magnezijem, legiranimi s silicijem ali ne, kemično pasivizirani, dodatno površinsko obdelani ali ne, na primer z oljenjem ali tesnjenjem, ki vsebujejo ne več kot 0,5 mas. % ogljika, ne več kot 1,1 mas. % aluminija, ne več kot 0,12 mas. % niobija, ne več kot 0,17 mas. % titana in ne več kot 0,15 mas. % vanadija, predloženi v kolobarjih, razrezani na kose pločevine in ozke pasove, trenutno uvrščeni pod oznake KN ex 7210 41 00, ex 7210 49 00, ex 7210 61 00, ex 7210 69 00, ex 7210 90 80, ex 7212 30 00, ex 7212 50 61, ex 7212 50 69, ex 7212 50 90, ex 7225 92 00, ex 7225 99 00, ex 7226 99 30, ex 7226 99 70 (oznake TARIC: 7210 41 00 30, 7210 49 00 30, 7210 61 00 30, 7210 69 00 30, 7210 90 80 92, 7212 30 00 30, 7212 50 61 30, 7212 50 69 30, 7212 50 90 14, 7212 50 90 92, 7225 92 00 30, 7225 99 00 23, 7225 99 00 41, 7225 99 00 93, 7226 99 30 30, 7226 99 70 13, 7226 99 70 93), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: „izdelek v preiskavi“).

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

Izključeni so naslednji izdelki:

— iz nerjavnega jekla, iz silicijevega jekla za elektropločevine in iz hitroreznega jekla,

— vroče ali hladno valjani (hladno deformirani), brez nadaljnje obdelave,

— zadevni izdelek, kot je opredeljen v uvodni izjavi 2.

C. **OBSTOJEČI UKREPI**

(3) Trenutno veljavni ukrepi, ki so predmet domnevnega izogibanja, so protidampinški ukrepi, uvedeni z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/186 ([2]) (v nadaljnjem besedilu: „veljavni ukrepi“).

D. **RAZLOGI**

(4) Komisija ima na voljo zadostne dokaze, da so veljavni protidampinški ukrepi za uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz Ljudske republike Kitajske predmet izogibanja z manjšimi spremembami zadevnega izdelka.

(5) Natančneje, statistični podatki TARIC kažejo, da se je po uvedbi dokončne protidampinške dajatve za zadevni izdelek z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/186 vzorec trgovanja, ki vključuje izvoz iz Ljudske republike Kitajske v Unijo, pomembno spremenil. Zdi se, da razen uvedbe dajatve za tako spremembo ni zadostnega pojasnila ali gospodarske utemeljitve.

(6) Poleg tega dokazi kažejo, da ta sprememba izhaja iz uvoza rahlo spremenjenega zadevnega izdelka, ki se ga spremeni na primer z nanosom tankega oljnega premaza, rahlim povečanjem vsebnosti ogljika, aluminija, niobija, titana ali vanadija ali z nadomestitvijo premaza iz zgolj cinka ali aluminija s premazom iz, na primer, cinka, magnezija in aluminija. Dokazi *prima facie* kažejo, da za takšno prakso, postopek ali delo razen uvedbe dajatve ni zadostnega pojasnila ali gospodarske utemeljitve.

(7) Poleg tega je Komisija zbrala zadostne dokaze *prima facie*, da so popravljalni učinki veljavnih protidampinških ukrepov za zadevni izdelek oslabljeni v smislu količine in cene. Zdi se, da so uvoz zadevnega izdelka nadomestile znatne količine uvoza izdelka v preiskavi. Obstajajo tudi zadostni dokazi *prima facie*, da so cene uvoza izdelka v preiskavi nižje od neškodljive cene, določene v preiskavi, ki je privedla do veljavnih ukrepov.

(8) Nazadnje, Komisija je zbrala zadostne dokaze *prima facie*, da so cene izdelka v preiskavi dampinške v primerjavi z normalno vrednostjo, ki je bila predhodno določena.

(9) Če se med preiskavo poleg navedene prakse ugotovijo še druge prakse izogibanja iz člena 13 osnovne uredbe, lahko preiskava zajame tudi te prakse.

E. **POSTOPEK**

(10) Glede na navedeno je Komisija ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek preiskave v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe ter uvedbo registracije uvoza izdelka v preiskavi v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe.

(a) **Vprašalniki**

(11) Za pridobitev informacij, ki so po mnenju Komisije potrebne za preiskavo, bo Komisija poslala vprašalnike znanim izvoznikom/proizvajalcem in znanim združenjem izvoznikov/proizvajalcev v Ljudski republiki Kitajski. Informacije se lahko po potrebi zahtevajo tudi od industrije Unije.

([2]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/186 z dne 7. februarja 2018 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih vrst jekla, odpornih proti koroziji, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 34, 8.2.2018, str. 16).

(12) V vsakem primeru bi morale vse zainteresirane strani stopiti v stik s Komisijo čim prej, najpozneje pa v roku, določenem v členu 3(2) te uredbe. Rok iz člena 3(2) te uredbe se uporablja za vse zainteresirane strani.

(13) Organi Ljudske republike Kitajske bodo o začetku preiskave uradno obveščeni.

(b) **Zbiranje informacij in zaslišanja**

(14) Vse zainteresirane strani, vključno z industrijo Unije, uvozniki in vsemi zadevnimi združenji, so pozvane, da pisno izrazijo svoja stališča in zagotovijo ustrezna dokazila, pod pogojem, da so predložena v roku iz člena 3(2). Poleg tega lahko Komisija zasliši zainteresirane strani, če te vložijo pisni zahtevek, v katerem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane.

(c) **Izvzetje uvoza iz registracije ali iz ukrepov**

(15) V skladu s členom 13(4) osnovne uredbe je lahko uvoz izdelka v preiskavi izvzet iz registracije ali ukrepov, če pri uvozu ne gre za izogibanje.

F. **REGISTRACIJA**

(16) V skladu s členom 14(5) osnovne uredbe se za uvoz izdelka v preiskavi uvede registracija, da se od datuma uvedbe registracije takega uvoza lahko v ustreznem znesku obračunajo protidampinške dajatve, če se s preiskavo ugotovi izogibanje.

G. **ROKI**

(17) Zaradi dobrega upravljanja bi bilo treba določiti roke, znotraj katerih:

— se lahko zainteresirane strani javijo Komisiji, pisno predstavijo svoja stališča in predložijo izpolnjene vprašalnike ali kakršne koli druge informacije, ki naj se upoštevajo med preiskavo,

— lahko zainteresirane strani pisno zahtevajo zaslišanje pred Komisijo.

(18) Opozoriti je treba, da je uveljavljanje procesnih pravic, določenih v osnovni uredbi, odvisno od tega, ali se zainteresirana stran javi v roku iz člena 3 te uredbe.

H. **NESODELOVANJE**

(19) Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.

(20) Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te ne bodo upoštevale, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva v skladu s členom 18 osnovne uredbe.

(21) Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

I. **ČASOVNI OKVIR PREISKAVE**

(22) Preiskava se v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe zaključi v devetih mesecih po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

J. **OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV**

(23) Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obravnavani v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ([3]).

(24) Obvestilo o varstvu podatkov, ki vse posameznike obvešča o obdelavi osebnih podatkov v okviru dejavnosti trgovinske zaščite Komisije, je na voljo na spletišču GD za trgovino: http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/.

K. **POOBLAŠČENEC ZA ZASLIŠANJE**

(25) Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v trgovinskih postopkih. Pooblaščenec za zaslišanje obravnava zahtevke za dostop do dokumentacije, nestrinjanja z zaupnostjo dokumentov, zahtevke za podaljšanje rokov in vse druge zahtevke v zvezi s pravicami do obrambe zainteresiranih strani ter zahtevke tretjih oseb, ki se lahko vložijo med postopkom.

(26) Pooblaščenec za zaslišanje lahko organizira zaslišanje ter nastopi kot posrednik med zainteresiranimi stranmi in službami Komisije, da se v celoti upoštevajo pravice zainteresiranih strani do obrambe.

(27) Zahtevek za zaslišanje pri pooblaščencu za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj. Pooblaščenec za zaslišanje preuči razloge za zahtevke. Ta zaslišanja bi morala potekati le, če vprašanja še niso bila pravočasno urejena s službami Komisije.

(28) Vsak zahtevek je treba predložiti pravočasno in hitro, da se ne ogrozi pravilno vodenje postopka. V ta namen bi morale zainteresirane strani zaprositi za posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v najkrajšem možnem času po nastanku dogodka, ki upravičuje tako posredovanje. Načeloma se časovni okvir, določen v členu 3 za zahtevke za zaslišanja s službami Komisije, smiselno uporablja za zahtevke za zaslišanja s pooblaščencem za zaslišanje. Kadar so zahtevki za zaslišanje predloženi po izteku ustreznih rokov, pooblaščenec za zaslišanje preuči tudi razloge za pozno prispele zahtevke, vrsto vprašanj in vpliv, ki ga imajo ta vprašanja na pravico do obrambe, in sicer ob ustreznem upoštevanju interesov dobrega upravljanja in pravočasnega zaključka preiskave.

(29) Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču Generalnega direktorata za trgovino: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/.

([3]) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V skladu s členom 13(3) Uredbe (EU) 2016/1036 se začne preiskava, da se ugotovi, ali se z uvozom v Unijo ploščato valjanih izdelkov iz železa ali legiranega ali nelegiranega jekla, vroče platiranih ali prevlečenih s cinkom in/ali aluminijem in/ali magnezijem, legiranih s silicijem ali ne, kemično pasiviziranih, dodatno površinsko obdelanih ali ne, na primer z oljenjem ali tesnjenjem, ki vsebujejo ne več kot 0,5 mas. % ogljika, ne več kot 1,1 mas. % aluminija, ne več kot 0,12 mas. % niobija, ne več kot 0,17 mas. % titana in ne več kot 0,15 mas. % vanadija, predloženih v kolobarjih, razrezanih na kose pločevine in ozke pasove, trenutno uvrščenih pod oznake KN ex 7210 41 00, ex 7210 49 00, ex 7210 61 00, ex 7210 69 00, ex 7210 90 80, ex 7212 30 00, ex 7212 50 61, ex 7212 50 69, ex 7212 50 90, ex 7225 92 00, ex 7225 99 00, ex 7226 99 30, ex 7226 99 70 (oznake TARIC: 7210 41 00 30, 7210 49 00 30, 7210 61 00 30, 7210 69 00 30, 7210 90 80 92, 7212 30 00 30, 7212 50 61 30, 7212 50 69 30, 7212 50 90 14, 7212 50 90 92, 7225 92 00 30, 7225 99 00 23, 7225 99 00 41, 7225 99 00 93, 7226 99 30 30, 7226 99 70 13, 7226 99 70 93) („nekatere vrste jekla, odporne proti koroziji“), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske izogiba ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/186.

Izključeni so naslednji izdelki:

— iz nerjavnega jekla, iz silicijevega jekla za elektropločevine in iz hitroreznega jekla,

— vroče ali hladno valjani (hladno deformirani), brez nadaljnje obdelave,

— zadevni izdelek, kot je opredeljen v uvodni izjavi 2.

Člen 2

Carinski organi v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) Uredbe (EU) 2016/1036 sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza iz člena 1 te uredbe v Unijo.

Registracija se zaključi devet mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

Komisija lahko z uredbo carinskim organom odredi, da prenehajo z registracijo uvoza v Unijo za izdelke tistih izvoznikov/proizvajalcev, ki so zahtevali izvzetje iz registracije in za katere se ugotovi, da izpolnjujejo pogoje za odobritev izvzetja.

Člen 3

1. Izvod vprašalnika je na voljo na spletišču GD za trgovino http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2409.

2. Če zainteresirane strani želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, se morajo javiti Komisiji, pisno predstaviti svoja stališča in predložiti izpolnjene vprašalnike ali kakršne koli druge informacije v 37 dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe, če ni določeno drugače.

3. Zainteresirane strani lahko v istem 37-dnevnem roku zaprosijo tudi za zaslišanje pred Komisijo.

4. Za informacije, ki se predložijo Komisiji za namen preiskav trgovinske zaščite, ni mogoče uveljavljati avtorskih pravic. Preden zainteresirane strani Komisiji predložijo informacije in/ali podatke, za katere veljajo avtorske pravice tretje osebe, morajo imetnika avtorskih pravic zaprositi za posebno dovoljenje, s katerim ta Komisiji izrecno dovoli (a) uporabo informacij in podatkov za namen tega postopka trgovinske zaščite in (b) predložitev informacij in/ali podatkov zainteresiranim stranem v tej preiskavi v obliki, ki jim omogoča, da uveljavljajo svojo pravico do obrambe.

5. Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva ta uredba, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupne, se označijo z „Limited“ ([4]).

6. Če zainteresirane strani predložijo informacije z oznako „Limited“, jim morajo v skladu s členom 19(2) Uredbe (EU) 2016/1036 priložiti nezaupni povzetek in ga označiti s „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da zajamejo bistvo zaupnih informacij. Če zainteresirana stran zaupnim informacijam ne priloži nezaupnega povzetka v predpisani obliki in zahtevane kakovosti, takšne informacije morda ne bodo upoštevane.

7. Zainteresirane strani so pozvane, da prek povezave TRON.tdi (https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI) pošljejo vsa stališča in zahtevke, tudi skenirane kopije pooblastil in potrdil, razen obsežnih odgovorov, ki se predložijo na CD-ROM-u ali DVD-ju osebno ali s priporočeno pošto.

Za dostop do povezave TRON.tdi zainteresirane strani potrebujejo račun EU Login. Podrobna navodila za registracijo in uporabo povezave TRON.tdi so na voljo na https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf.

Če zainteresirane strani uporabijo povezavo TRON.tdi ali elektronsko pošto, pomeni, da se strinjajo s pravili, ki veljajo za elektronsko pošiljanje, kot so navedena v dokumentu „KORESPONDENCA Z EVROPSKO KOMISIJO V ZADEVAH GLEDE TRGOVINSKE ZAŠČITE“, ki je objavljen na spletišču Generalnega direktorata za trgovino: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152583.pdf.

Zainteresirane strani morajo v sporočilu navesti svoje ime, naslov, telefonsko številko in veljaven elektronski naslov ter zagotoviti, da gre za uraden in delujoč poslovni elektronski naslov podjetja, ki se pregleduje vsak dan. Komisija bo po prejemu kontaktnih podatkov z zainteresiranimi stranmi komunicirala zgolj po elektronski pošti, razen če te izrecno zaprosijo za prejemanje vseh dokumentov Komisije po drugi poti ali če vrsta dokumenta zahteva uporabo priporočene pošte. Zainteresirane strani lahko nadaljnja pravila in informacije v zvezi s korespondenco s Komisijo, vključno z veljavnimi načeli za predložitev stališč po elektronski pošti, najdejo v zgoraj navedenih navodilih za komuniciranje z zainteresiranimi stranmi.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
TRON.tdi: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI

E-naslov: TRADE-R705-CORROSION-RESISTANT-STEELS@ec.europa.eu

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. novembra 2019

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

([4]) Dokument z oznako „Limited“ se šteje za zaupen dokument v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum). Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).